

Le style Vancouver : citer des références bibliographiques

SOMMAIRE

■ Introduction	2
■ Principes généraux de présentation	3
■ L'auteur	4
■ Le titre de la revue	4
■ La pagination	5
■ Modèles de références	6
■ Articles de périodiques	6
■ Ouvrages	6
■ Présentation d'un chapitre dans un ouvrage collectif	6
■ Thèses	7
■ Articles publiés dans une Encyclopédie Médico – Chirurgicale (EMC)	7
■ Articles publiés sur Internet	7
■ Vidéos, CD-Rom	7
■ Reportage issu d'une émission télévisée	8
■ Blog	8
■ Textes règlementaires	9
■ Pour en savoir plus	9

Mise à jour : août 2016

Contact : stephanie.corin@aphp.fr

■ Introduction

Lors de la rédaction d'un document scientifique (article, mémoire, thèse, travail de fin d'études...), dans son argumentaire, le rédacteur s'appuie généralement sur des sources écrites ou orales, sur des documents en version papier ou électronique, produits par d'autres auteurs. Il est demandé et vivement recommandé d'établir une liste de ces références qui devront être reportées dans une partie pouvant être intitulée « Références bibliographiques » ou « Bibliographie ».

Ces références devront être notées très clairement, afin que le lecteur puisse retrouver les dits documents.

Il existe différentes manières d'écrire les références.

La méthode présentée ci-dessous est inspirée de la « Norme de Vancouver ».

Nous présenterons dans la partie « **Les modèles de références** », les exemples de documents les plus souvent utilisés.

Si vous souhaitez citer d'autres types de sources, dont les exemples ne figurent pas sur ce document, vous pouvez vous référer aux guides signalés dans la partie « **Pour en savoir plus** ».



■ Principes généraux de présentation

Dans le corps du texte, chaque référence est suivie d'une numérotation en chiffre arabe entourée de crochets [...]. La référence peut être citée plusieurs fois dans le texte, dans ce cas, elle garde la même numérotation.

Exemple : Extrait d'un article (les crochets ont été exceptionnellement mis en rouge pour l'illustration).

Référence de la revue : BMC Pregnancy and Childbirth 2010 ;10(42)

LE TEXTE

[...] Many perinatal interventions are performed to improve long-term neonatal outcome. To evaluate the long-term effect of a perinatal intervention follow-up of the child after discharge from the hospital is necessary because serious sequelae from perinatal complications frequently manifest themselves only after several years [1]. However, long-term follow-up is time-consuming, is not in the awareness of obstetricians, is expensive and falls outside the funding-period of most obstetric studies. Consequently, short-term outcomes are often reported instead of the primary long-term end-point. The relevance of long-term outcomes is illustrated by the following two Cochrane reviews. In the first Cochrane review the implications of antibiotics for preterm rupture of membranes (erythromycin and/or amoxicillin-clavulanate) were evaluated. However, none of the 22 studies included in this review reported on long-term outcomes, but these data supported the routine use of antibiotics in premature rupture of membranes [2]. Recently, the results of the 7-year follow-up of one of these included studies were published. The prescription of antibiotics for women with preterm rupture of the membranes seems to have little effect on the health of children at 7 years of age, so the findings of decreased short-term morbidity from antibiotics have not translated in long-term benefits [3]. [...]

LA LISTE BIBLIOGRAPHIQUE

References

1. National institute of Child Health and development: **Follow-up care of high-risk infants**. *Pediatrics* 2004, **114(5)**:1377-1397.
2. Kenyon S, Boulvain M, Neilson J: **Antibiotics for preterm rupture of the membranes: a systematic review**. *Obstet Gynecol* 2004, **104(5 Pt 1)**:1051-1057.
3. Kenyon S, Pike K, Jones DR, Jones DR, Brocklehurst P, Marlow N, Salt A, Tayler DJ: **Childhood outcomes after prescription of antibiotics to pregnant women with preterm rupture of the membranes: 7-year follow-up of the ORACLE I trial**. *Lancet* 2008, **372(9646)**:1310-1318. [...]



■ L'auteur

Nom de l'auteur

Seule la première lettre du nom de l'auteur est écrite en majuscule.

Prénom de l'auteur

L'initiale du prénom doit être écrite en majuscule, celle-ci n'est pas suivie du point.

Plusieurs auteurs

Jusqu'à six auteurs, les auteurs sont séparés par une virgule, l'énumération se termine par un point.

A partir de six auteurs, vous ne devez noter que les six premiers noms et à la fin du sixième nom, ajouter « et al. » (locution signifiant « et les autres »)

Exemples :

Ponte C, Rosenczveig JP, Koné T, Del Vogo MJ.

Ponte C, Rosenczveig JP, Koné T, Del Vogo MJ, Irion O, Carcopino X, et al.

■ Le titre de la revue

Le titre d'une revue est écrit en abrégé.

Si le titre d'une revue n'est pas présent dans la liste des abréviations, vous devrez l'écrire en entier.

Pour trouver l'abréviation d'une revue, nous vous proposons trois possibilités :

Première possibilité :

Utiliser l'Index Medicus, une publication de l'[U.S. National Library of Medicine](#) (NLM).

Cette publication contient des titres de revues biomédicales et de médecine suivis des abréviations de celles-ci.

Pour l'interrogation de l'Index Medicus en ligne, cliquez sur ce lien : <http://www.nlm.nih.gov/bsd/aim.html>

- vous trouverez un tableau indiquant des titres de revue, il suffira de cliquer sur l'identifiant « NLM Unique ID » pour avoir accès au titre abrégé « NLM Title Abbreviation »

OU

- vous pourrez interroger le catalogue de l'U.S. National Library of Medicine (NLM),

<http://www.ncbi.nlm.nih.gov/nlmcatalog/journals>

En tapant le nom d'une revue dans le champ de recherche, vous trouverez son abréviation.

Exemple : rechercher l'abréviation d'un titre de revue à partir du [catalogue](#)

Recherche titre de journal : « *Journal de gynécologie, obstétrique et fertilité* »

Résultat de la recherche : « *Gynecol Obstet Fertil* »



Deuxième possibilité :

Effectuer une recherche de titre de revue dans le catalogue du SUDOC (Système Universitaire de Documentation) : <http://www.sudoc.abes.fr/>

Exemple : rechercher l'abréviation d'un titre de revue à partir du [catalogue](#)

Recherche d'un titre de périodique : « *Revue sage-femme* »

Résultat de la recherche :

- Une liste de résultat s'affiche, cliquez sur la référence « La Revue sage-femme [Texte imprimé], une notice apparaîtra.

Sur la notice figure un champ intitulé « **titre abrégé** ». Pour cette revue, le titre abrégé est « Rev. Sage-femme »

Troisième possibilité :

Cette troisième voie est à utiliser en dernier recours.

Consulter « [The List of Title Word Abbreviations](#) » (LTWA) sur le site de l'ISSN International Centre.

La liste contient des mots de titres de périodiques ainsi que les abréviations correspondantes.

L'adresse de « LTWA en ligne » est la suivante : <http://www.issn.org/fr/services-et-prestations/services-en-ligne/acces-a-la-ltwa/>

Exemple : rechercher l'abréviation d'un titre de revue : la «Revue sage-femme »

Recherche des termes : « revue » puis « sage-femme ».

Résultats :

Mots / Words	Abr. / Abbr.	Lang.
revue-	rev.	Fre (<i>pour la langue française</i>)

Mots / Words	Abr. / Abbr.	Lang.
Sage-femme	n.a	Fre (<i>pour la langue française</i>)

Conclusion : pour le terme « revue » une abréviation existe ce qui n'est pas le cas pour le terme « sage-femme ».

Titre abrégé de la revue : « **Rev. sage-femme** »

■ La pagination

Pour la numérotation des pages, vous n'indiquerez que la première et la dernière page de l'article séparé par un **tiret**.

N'écrivez que le ou les chiffres de la dernière page si les centaines et les dizaines sont identiques.

Exemple :

230-6 = pages 230 à 236

725-39 = pages 725 à 739

895-905 = pages 895 à 905



■ Modèles de références

■ Articles de périodiques

Auteur(s). _Titre de l'article._ Nom de la revue (selon l'Index Medicus). _Année de parution _Mois; Numéro de volume (numéro du fascicule ou de tome): page début-page fin.

Exemples :

Indication du volume et du numéro

Thubert T, Abdul Razak R, Villefranche V, Muray JM, Picone O, Deffieux X. Torsion utérine au cours d'une grossesse gémellaire. Gynecol Obstet Fertil. 2011 Juin;40(4):371-4.

Indication du numéro sans le volume

Berthélémy S. Diététique et grossesse. Actual Pharm. 2011 Décembre;(511):11-22.

Indication du volume avec le supplément

Lesur D, Vincentelli A, Juthier F, Banfi C, Coadou H. Unité Mobile d'Assistance circulatoire et respiratoire. Ann Fr Anesth Reanim. 2011 Mai;30 Suppl 1:S27-9.

Remarque : Faites attention à la pagination du supplément. Généralement, avant le numéro de la page, on note la présence de la lettre « S » en majuscule, elle est à indiquer.

■ Ouvrages

Auteur(s). _Titre du livre._ Numéro de l'édition (à partir de la 2^{nde}). _Ville:_ Maison d'édition; _Année de publication.

Exemple :

Bayot D, Faron G. Pharmacologie pour les sages-femmes. Bruxelles: De Boeck; 2011.

■ Présentation d'un chapitre dans un ouvrage collectif

Auteur(s) du chapitre. _Chapitre + numéro._ Titre du chapitre _Dans:_ Auteur(s). _Titre du livre, _Numéro de l'édition (à partir de la 2^{nde}). _Ville:_ Maison d'édition; _Année de publication. _p. _page début-page fin.

Exemple :

Hautefeuille M. Chapitre 6. Dopage et monde du travail. Dans: Toubiana EP, dir. Addictologie clinique. Paris: Puf; 2011. p. 608-24.



■ Thèses

Auteur(s). _Titre de la thèse_ [thèse : _:_ abréviation de la discipline]. _Ville: Nom de l'université; Année.

Exemple :

Laurens Doucouré A. Les internes en médecine générale face aux mutilations sexuelles féminines : connaissances, attitudes, enseignement [thèse : Med]. Paris : Université Paris Descartes V; 2011.

■ Articles publiés dans une Encyclopédie Médico – Chirurgicale (EMC)

Auteur(s). _Titre de l'article_. _EMC (Nom de l'éditeur, Ville), Nom de l'EMC, Référence, Année.

Exemple :

Viel E, Ripart J, Eledjam JJ. Analgésie contrôlée par le patient (ACP) chez l'adulte. EMC (Elsevier Masson SAS, Paris), Anesthésie-Réanimation, 36-396-B-10, 2006.

■ Articles publiés sur Internet

Auteur(s). _Titre de l'article_. _Nom de la revue_ [En ligne]. _Année_Mois_ [Consulté le...]; Numéro de volume ou de tome (numéro):[Nombre de pages]. _Consultable à l'URL:_http://

Exemple :

Palix C. Le sommeil à l'aube de la vie : le prématuré. Spirale [En ligne]. 2005 Juin [Consulté le 2 février 2012]; (34):[16 pages]. Consultable à l'URL: <http://www.cairn.info/revue-spirale-2005-2-page-71.htm>

■ Vidéos, CD-Rom

Auteur(s). _Titre_ [type de contenu]. _Lieu de production:_Producteur ou studio ou compagnie cinématographique; _Année.

Type de contenu : [vidéocassette], [DVD], [CD-ROM]

Exemple :

Witasse A. La crèche des coccinelles de l'hôpital Charles-Richet [DVD]. Paris: Pôle Audiovisuel & Multimédia DS / AP-HP; 2008.



■ Reportage issu d'une émission télévisée

Auteur du reportage. _Titre du reportage. _Année. _Dans: _Réalisateur. _Titre de l'émission. _Lieu: _Diffuseur.

Exemple :

Guettienne M, Bohn F. Bonnes et mauvaises affaires de l'e-commerce. 2009. Dans: Jean-Jacques Amsellem, réal. Envoyé spécial. France: France Télévisions.

■ Blog

Auteur (s). _Nom du blog [Internet]. _Ville: _Editeur. _Date de création _- _[consulté le...]. _Consultable à l'URL:

Exemple :

Blog santé : Le blog de la Rédaction – e-santé.fr [Internet]. Paris: E-santé SA. c2000 – 2012 [consulté le 31 juillet 2012]. Consultable à l'URL: <http://www.e-sante.fr/>

Remarque : Si aucun directeur ou auteur n'est mentionné sur le blog, vous pouvez commencer l'écriture de la référence par le nom du blog. De même si contrairement à l'exemple donné [c2000-**2012**] aucune date de fin n'est mentionnée sur le blog, il suffira juste d'écrire [c2000-].

Contribution à un blog

Auteur(s). _Titre de l'article du blog. _Date de publication de l'article [consulté le...]. _Dans: _Nom du blog [Internet]]. _Ville: _Editeur. _Date de création du blog _- _ _Nombre de page Web de l'article. _Consultable à l'URL:

Exemple :

Solano C. Soleil et cancer, des liens contradictoires. 31 juillet 2012 [consulté le 2 août 2012]. Dans: Blog santé : Le blog de la Rédaction – e-santé.fr [Internet]. Paris: E-santé SA. c2000 – 2012. 2 p. Consultable à l'URL: <http://www.e-sante.fr/soleil-cancer-liens-contradictaires/actualite/582>



■ Textes réglementaires

Exemples :

Loi n°2009-879 du 21 juillet 2009 portant réforme de l'hôpital et relative aux patients, à la santé et aux territoires (J.O. 27 juillet 2009).

Ordonnance n°2009-1585 du 17 décembre 2009 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles requises pour l'exercice des professions médicales, pharmaceutiques et paramédicales (J.O. 19 décembre 2009)

Décret n°2011-2117 du 30 décembre 2011 relatif au développement professionnel continu des sages-femmes (J.O. 1 janvier 2012)

Arrêté du 29 juin 2011 modifiant l'arrêté du 13 novembre 1964 relatif à la validation de titres pour l'exercice de la profession d'infirmier ou d'infirmière (J.O. 9 juillet 2011)

■ Pour en savoir plus

Haute Ecole de Santé Genève – Centre de documentation. **Guide de présentation des citations et références bibliographiques (Style Vancouver)**. [en ligne]. Disponible sur : <https://www.hesge.ch/heds/sites/default/files/documents/CentreDoc/citation-ref-biblio/guidevancouveroctobre2015_siteweb.pdf> (consulté le 11 août 2016)

National Library of Medicine – National Institutes of Health. **Samples of Formatted References for Authors of Journal Articles**. [en ligne]. Disponible sur : <http://www.nlm.nih.gov/bsd/uniform_requirements.html> (consulté le 11 août 2016)

Université de Montréal. **Citer selon le style de Vancouver – Guide par discipline – Bibliothèques – Université de Montréal** [en ligne]. Disponible sur : <<http://guides.bib.umontreal.ca/disciplines/247-Citer-selon-le-style-Vancouver?tab=1004>> (consulté le 11 août 2016)

Université Laval Bibliothèque. **Guide de présentation des bibliographies. Sciences de la santé – Style Vancouver**. [en ligne]. Disponible sur : <http://www.bibl.ulaval.ca/fichiers_site/portails/pharmacie/pha-1011-faire-bibliographie.pdf> (consulté le 11 août 2016)

